

UREDBA SVETA (EU) 2015/2265**z dne 7. decembra 2015****o odprtju in zagotavljanju upravljanja avtonomnih tarifnih kvot Unije za nekatere ribiške proizvode v obdobju 2016–2018**

SVET EVROPSKE UNIJE JE –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije in zlasti člena 31 Pogodbe,

ob upoštevanju predloga Evropske komisije,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Oskrba Unije z nekaterimi ribiškimi proizvodi je trenutno odvisna od uvoza iz tretjih držav. Da bi Unija zadovoljila porabo ribiških proizvodov, je v zadnjih 18 letih postala bolj odvisna od uvoza. Da ne bi bila ogrožena proizvodnja ribiških proizvodov v Uniji in da bi se zagotovila ustrezna oskrba predelovalne industrije v Uniji, bi bilo treba zmanjšati ali opustiti uvozne carinske dajatve za več ribiških proizvodov v okviru tarifnih kvot ustreznega obsega. Da bi se proizvajalcem v Uniji zagotovili enaki konkurenčni pogoji, bi bilo treba upoštevati tudi občutljivost posameznih ribiških proizvodov na trgu Unije.
- (2) Z Uredbo Sveta (EU) št. 1220/2012 ⁽¹⁾ se je odprlo in zagotovilo upravljanje avtonomnih tarifnih kvot Unije za nekatere ribiške proizvode v obdobju 2013–2015. Glede na to, da obdobje uporabe navedene uredbe poteče 31. decembra 2015, je pomembno, da bodo ustrezna pravila, ki jih ta vsebuje, predpisana za obdobje 2016–2018.
- (3) Za vse uvoznike v Uniji bi moral biti zagotovljen enak in neprekinjen dostop do tarifnih kvot, določenih v tej uredbi, stopnje, določene za tarifne kvote, pa bi se morale neprekinjeno uporabljati za celoten uvoz zadevnih ribiških proizvodov v vse države članice do izčrpanja tarifnih kvot.
- (4) Uredba Komisije (EGS) št. 2454/93 ⁽²⁾ določa sistem upravljanja tarifnih kvot, ki sledi kronološkemu vrstnemu redu datumov sprejema deklaracij za sprostitev v prosti promet. Tarifne kvote, odprte s to uredbo, bi morale Komisija in države članice upravljati v skladu z navedenim sistemom.
- (5) Uporaba celovitega trgovinskega in gospodarskega sporazuma med Evropsko unijo in Kanado bo spremenila sedanji preferencialni dostop do trga Unije za škampe in kozice vrste *Pandalus borealis*, zajete v tarifni kvoti iz te uredbe. To kvoto bi bilo zato treba prilagoditi, da se zagotovi enaka raven preferencialne oskrbe trga Unije kot pred začetkom veljavnosti ali pred začasno uporabo navedenega sporazuma.
- (6) Uporaba dodatnega protokola k sporazumu med Evropsko gospodarsko skupnostjo in Kraljevino Norveško, ki je bil sklenjen v pogajanjih, ki so potekala vzporedno s pogajanjem o finančnem mehanizmu EGP za obdobje 2014–2021, bo spremenila sedanji preferencialni dostop do trga Unije za sled, zajet v dveh tarifnih kvotah iz te uredbe. Te kvote bi bilo zato treba prilagoditi, da se zagotovi enaka raven preferencialne oskrbe trga Unije kot pred začetkom veljavnosti ali pred začasno uporabo navedenega dodatnega protokola.
- (7) Pomembno je, da se ribiško pridelovalni industriji zagotovi varnost oskrbe z ribiškimi surovinami, da se omogoči stalna rast in naložbe, najpomembnejše pa je, da se omogoči zamenjava opustitev s kvotami, ne da bi to učinkovalo na oskrbo. Zato je primerno, da se v zvezi z nekaterimi ribiškimi proizvodi, za katere so se uporabljale opustitve, določi sistem, ki pod določenimi pogoji sproži avtomatično povečanje tarifnih kvot, ki se uporabljajo.
- (8) Zaradi zagotavljanja učinkovitosti skupnega upravljanja tarifnih kvot bi bilo treba državam članicam dovoliti, da iz višine tarifne kvote črpajo potrebne količine, ki ustrezajo njihovemu dejanskemu uvozu. Ker postopek upravljanja zahteva tesno sodelovanje med državami članicami in Komisijo, bi morala biti Komisija sposobna spremljati hitrost črpanja tarifnih kvot in o tem ustrezno obveščati države članice –

⁽¹⁾ Uredba Sveta (EU) št. 1220/2012 z dne 3. decembra 2012 o trgovinskih ukrepih za zagotovitev oskrbe predelovalcev Unije z nekaterimi ribiškimi proizvodi od leta 2013 do leta 2015, o spremembi uredb (ES) št. 104/2000 in (EU) št. 1344/2011 (UL L 349, 19.12.2012, str. 4).

⁽²⁾ Uredba Komisije (EGS) št. 2454/93 z dne 2. julija 1993 o določbah za izvajanje Uredbe Sveta (EGS) št. 2913/92 o carinskem zakoniku Skupnosti (UL L 253, 11.10.1993, str. 1).

SPREJEL NASLEDNJO UREDBO:

Člen 1

Uvozne dajatve za proizvode iz Priloge se znižajo ali opustijo, in sicer v okviru tarifnih kvot, v skladu s stopnjami za posamezna obdobja in do višine, navedene v Prilogi.

Člen 2

S tarifnimi kvotami iz člena 1 te uredbe se upravlja v skladu s členi 308a, 308b in 308c(1) Uredbe (EGS) št. 2454/93.

Člen 3

1. Tarifna kvota, ki se uporablja pod zaporedno številko 09.2794 za škampe in kozice vrste *Pandalus borealis* in *Pandalus montagui*, kuhane in brez lupine, za predelavo, in je v Prilogi k tej uredbi določena na 30 000 ton na leto, se samodejno zmanjša na 7 000 ton na leto, in sicer od 1. januarja leta, ki sledi letu, v katerem celoviti gospodarski in trgovinski sporazum med Evropsko unijo in Kanado začne veljati ali se začasno uporablja, kar koli nastopi prej.
2. Tarifna kvota, ki se uporablja pod zaporedno številko 09.2788 za sled s težo, večjo od 100 g na kos, ali boki s težo, večjo od 80 g na kos, za predelavo, in je v Prilogi k tej uredbi določena na 17 500 ton na leto, se samodejno zmanjša na 12 000 ton na leto, in sicer dva meseca po tem, ko dodatni protokol k sporazumu med Evropsko gospodarsko skupnostjo in Kraljevino Norveško, ki je bil sklenjen v pogajanjih, ki so potekala vzporedno s pogajanjimi o finančnem mehanizmu EGP za obdobje 2014–2021, začne veljati ali se začasno uporablja, kar koli nastopi prej. Samodejno zmanjšanje pa se ne uporabi, kadar je razpoložljiva količina te tarifne kvote v določenem trenutku manjša ali enaka 12 000 ton.
3. Tarifna kvota, ki se uporablja pod zaporedno številko 09.2792 za sled, pripravljen z začimbami in/ali kisom, v slanici, konzerviran v sodih z vsaj 70 kg neto odcejene teže, za predelavo, in je v Prilogi k tej uredbi določena na 15 000 ton na leto, se samodejno zmanjša na 7 500 ton na leto, in sicer dva meseca po tem, ko dodatni protokol k sporazumu med Evropsko gospodarsko skupnostjo in Kraljevino Norveško, ki je bil sklenjen v pogajanjih, ki so potekala vzporedno s pogajanjimi o finančnem mehanizmu EGP za obdobje 2014–2021, začne veljati ali se začasno uporablja, kar koli nastopi prej. Samodejno zmanjšanje pa se ne uporabi, kadar je razpoložljiva količina te tarifne kvote v določenem trenutku manjša ali enaka 7 500 ton.
4. Komisija brez nepotrebne oblašnje obvesti države članice, da so bili izpolnjeni pogoji iz odstavkov 1 do 3, in objavi informacije o novo veljavni tarifni kvoti v seriji C *Uradnega lista Evropske unije*.

Člen 4

1. Komisija brez nepotrebne oblašnje ugotovi, če je v zvezi z ribiškimi proizvodi, za katerega se v skladu s Prilogo uporablja ta člen, 30. septembra zadevnega koledarskega leta porabljenih 80 % letne tarifne kvote. V tem primeru se šteje, da se letna tarifna kvota iz Priloge avtomatično poviša za 20 %. Povišana letna tarifna kvota je tarifna kvota, ki se uporablja v zvezi s tem ribolovnim proizvodom za zadevno koledarsko leto.
2. Na zahtevo najmanj ene države članice in brez poseganja v odstavek 1 Komisija preveri, če je v zvezi z ribiškimi proizvodi, za katerega se v skladu s Prilogo uporablja ta člen, pred 30. septembrom zadevnega koledarskega leta porabljenih 80 % letne tarifne kvote. V tem primeru se uporabi odstavek 1.
3. Komisija brez nepotrebne oblašnje obvesti države članice, da so bili izpolnjeni pogoji iz odstavkov 1 ali 2, in objavi informacije o novo veljavni tarifni kvoti v seriji C *Uradnega lista Evropske unije*.
4. Nadaljnjih povišanj za zadevno koledarsko leto ni mogoče uporabiti za tarifno kvoto, povišano v skladu z odstavkom 1.

Člen 5

Komisija in carinski organi držav članic tesno sodelujejo, da zagotovijo ustrezno upravljanje in nadzor uporabe te uredbe.

Člen 6

Ta uredba začne veljati tretji dan po objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.

Uporablja se od 1. januarja 2016 do 31. decembra 2018.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 7. decembra 2015

Za Svet
Predsednica
C. CAHEN

PRILOGA

Zaporedna št.	Oznaka KN	Pododdelek TARIC	Opis	Letna količina kvote (v tonah) (*)	Dajatev znotraj kvote	Obdobje veljavnosti kvote	
09.2759	ex 0302 51 10	20	Trska (<i>Gadus morhua</i> , <i>Gadus ogac</i> , <i>Gadus macrocephalus</i>) in ribe vrste <i>Boreogadus saida</i> , razen jeter in iker, sveže, ohlajene ali zamrznjene, za predelavo ⁽¹⁾ ⁽²⁾	75 000 ⁽⁹⁾	0 %	1.1.2016–31.12.2018	
	ex 0302 51 90	10					
	ex 0302 59 10	10					
	ex 0303 63 10	10					
	ex 0303 63 30	10					
	ex 0303 63 90	10					
	ex 0303 69 10	10					
09.2765	ex 0305 62 00	20	Trska (<i>Gadus morhua</i> , <i>Gadus ogac</i> , <i>Gadus macrocephalus</i>) in ribe vrste <i>Boreogadus saida</i> , nasoljene ali v slanici, vendar ne sušene ali dimljene, za predelavo ⁽¹⁾ ⁽²⁾	4 000	0 %	1.1.2016–31.12.2018	
		25					
		29					
	ex 0305 69 10	10					
09.2776	ex 0304 71 10	10	Trska (<i>Gadus morhua</i> , <i>Gadus macrocephalus</i>), zamrznjeni fileti in meso, za predelavo ⁽¹⁾ ⁽²⁾	38 000	0 %	1.1.2016–31.12.2018	
	ex 0304 71 90	10					
	ex 0304 95 21	10					
	ex 0304 95 25	10					
09.2761	ex 0304 79 50	10	Modri repak (<i>Macruronus Novaehelandiae</i>), zamrznjeni fileti in drugo zamrznjeno meso, za predelavo ⁽¹⁾ ⁽²⁾	17 500	0 %	1.1.2016–31.12.2018	
	ex 0304 95 90	11					
09.2798	ex 0306 16 99	20	Škampi in kozice vrste <i>Pandalus borealis</i> in <i>Pandalus montagui</i> , z lupino, sveži, ohlajeni ali zamrznjeni, za predelavo ⁽¹⁾ ⁽²⁾ ⁽³⁾	10 000	0 %	1.1.2016–31.12.2018	
		30					
		ex 0306 26 90					12
		14					
		92					
	93						

Zaporedna št.	Oznaka KN	Pododdelek TARIC	Opis	Letna količina kvote (v tonah) (*)	Dajatev znotraj kvote	Obdobje veljavnosti kvote
09.2794	ex 1605 21 90	45	Škampi in kozice vrste <i>Pandalus borealis</i> in <i>Pandalus montagui</i> , kuhani in brez lupine, za predelavo ⁽¹⁾ ⁽²⁾ ⁽³⁾	30 000 ⁽⁴⁾	0 %	1.1.2016–31.12.2018
		62				
	ex 1605 29 00	50				
		55				
09.2800	ex 1605 21 90	55	Škampi in kozice vrste <i>Pandalus jordani</i> , kuhani in brez lupine, za predelavo ⁽¹⁾ ⁽²⁾ ⁽³⁾	3 500	0 %	1.1.2016–31.12.2018
	ex 1605 29 00	60				
09.2802	ex 0306 17 92	20	Škampi in kozice vrste <i>Penaeus vannamei</i> in <i>Penaeus monodon</i> , z lupino ali brez nje, sveži, ohlajeni ali zamrznjeni, nekuhani, za predelavo ⁽¹⁾ ⁽²⁾ ⁽³⁾	40 000	0 %	1.1.2016–31.12.2016
	ex 0306 27 99	30		30 000		1.1.2017–31.12.2017
09.2760	ex 0303 66 11	10	Oslič (<i>Merluccius</i> spp., razen <i>Merluccius merluccius</i> , <i>Urophycis</i> spp.) in rožnati huj (<i>Genypterus blacodes</i> in <i>Genypterus capensis</i>), zamrznjena, za predelavo ⁽¹⁾ ⁽²⁾	15 000	0 %	1.1.2016–31.12.2018
	ex 0303 66 12	10				
	ex 0303 66 13	10				
	ex 0303 66 19	11				
	ex 0303 89 70	91				
		10				
	ex 0303 89 90	30				
09.2774	ex 0304 74 19	10	Pacifiški oslič (<i>Merluccius productus</i>), zamrznjeni fileti in drugo meso, za predelavo ⁽¹⁾ ⁽²⁾	15 000	0 %	1.1.2016–31.12.2018
	ex 0304 95 50	10				
09.2770	ex 0305 63 00	10	Inčuni (<i>Engraulis anchoita</i>), nasoljeni ali v slanici, vendar ne sušeni ali prekajeni, za predelavo ⁽¹⁾ ⁽²⁾	2 500	0 %	1.1.2016–31.12.2018
09.2754	ex 0303 89 45	10	Inčuni (<i>Engraulis anchoita</i> in <i>Engraulis capensis</i>), zamrznjeni, za predelavo ⁽¹⁾ ⁽²⁾	1 000	0 %	1.1.2016–31.12.2018
09.2788	ex 0302 41 00	10	Sled (<i>Clupea harengus</i> , <i>Clupea pallasii</i>), s težo, večjo od 100 g na kos, ali boki s težo, večjo od 80 g na kos, razen jeter in iker, za predelavo ⁽¹⁾ ⁽²⁾	17 500 ⁽⁵⁾	0 %	1.10.2016–31.12.2016
	ex 0303 51 00	10				1.10.2017–31.12.2017
	ex 0304 59 50	10				1.10.2018–31.12.2018
	ex 0304 99 23	10				

Zaporedna št.	Oznaka KN	Pododdelek TARIC	Opis	Letna količina kvote (v tonah) (*)	Dajatev znotraj kvote	Obdobje veljavnosti kvote
09.2792	ex 1604 12 99	11	Sled, pripravljen z začimbami in/ali kisom, v slanici, konzerviran v sodih z vsaj 70 kg neto odcejene teže, za predelavo ⁽¹⁾ ⁽²⁾	15 000 ⁽⁶⁾ ⁽⁷⁾	5 %	1.1.2016–31.12.2018
09.2790	ex 1604 14 26 ex 1604 14 36 ex 1604 14 46	10 10 11 21 91	Fileti, znani kot „loins“ („ledja“) tuna in črtastega tuna, za predelavo ⁽¹⁾ ⁽²⁾	25 000	0 %	1.1.2016–31.12.2018
09.2785	ex 0307 49 59 ex 0307 99 11 ex 0307 99 17	10 10 21	Trupi ⁽⁸⁾ lignjev (<i>Ommastrephes</i> spp. – razen <i>Todarodes sagittatus</i> (sinonim <i>Ommastrephes sagittatus</i>) –, <i>Nototodarus</i> spp., <i>Sepioteuthis</i> spp.) in <i>Illex</i> spp., zamrznjeni, s kožo in plavutmi, za predelavo ⁽¹⁾ ⁽²⁾	40 000	0 %	1.1.2016–31.12.2018
09.2786	ex 0307 49 59 ex 0307 99 11	20 20 29	Lignji (<i>Ommastrephes</i> spp., <i>Todarodes</i> spp. – razen <i>Todarodes sagittatus</i> (sinonim <i>Ommastrephes sagittatus</i>) –, <i>Nototodarus</i> spp., <i>Sepioteuthis</i> spp.) in <i>Illex</i> spp., zamrznjeni, celi ali lovke in plavuti, za predelavo ⁽¹⁾ ⁽²⁾	1 500	0 %	1.1.2016–31.12.2018
09.2777	ex 0303 67 00 ex 0304 75 00 ex 0304 94 90	10 10 10	Aljaški saj (<i>Theragra chalcogramma</i>), zamrznjen, zamrznjeni fileti in drugo zamrznjeno meso, za predelavo ⁽¹⁾ ⁽²⁾	300 000 ⁽⁹⁾	0 %	1.1.2016–31.12.2018
09.2772	ex 0304 93 10 ex 0304 94 10 ex 0304 95 10 ex 0304 99 10	10 10 10 10	Surimi, zamrznjen, za predelavo ⁽¹⁾ ⁽²⁾	60 000	0 %	1.1.2016–31.12.2018
09.2746	ex 0302 89 90	30	Rdeči hlastač (<i>Lutjanus purpureus</i>), svež, ohlajen, za predelavo ⁽¹⁾ ⁽²⁾	1 500	0 %	1.1.2016–31.12.2018
09.2748	ex 0302 90 00 ex 0303 90 90 ex 0305 20 00	95 91 30	Trde ribje ikre, sveže, ohlajene ali zamrznjene, soljene ali v slanici, za predelavo ⁽¹⁾ ⁽²⁾	7 000	0 %	1.1.2016–31.12.2018

Zaporedna št.	Oznaka KN	Pododdelek TARIC	Opis	Letna količina kvote (v tonah) (*)	Dajatev znotraj kvote	Obdobje veljavnosti kvote
09.2750	ex 1604 32 00	20	Trde ribje ikre, oprane, očiščene priraslih organov in samo soljene ali v slanici, za predelavo kaviarjevih nadomestkov ⁽¹⁾ ⁽²⁾	3 000	0 %	1.1.2016–31.12.2018
09.2778	ex 0304 83 90 ex 0304 99 99	21 65	Bokopluta, zamrznjeni fileti in drugo ribje meso (<i>Limanda aspera</i> , <i>Lepidopsetta bilineata</i> , <i>Pleuronectes quadrituberculatus</i> , <i>Limanda ferruginea</i> , <i>Lepidopsetta polyxystra</i>), za predelavo ⁽¹⁾ ⁽²⁾	5 000	0 %	1.1.2016–31.12.2018
09.2824	ex 0302 52 00 ex 0303 64 00	10 10	Vahnja (<i>Melanogrammus aeglefinus</i>) sveža, ohlajena ali zamrznjena, brez glav, škrg in drobovja, za predelavo ⁽¹⁾ ⁽²⁾	5 000	2,6 %	1.1.2016–31.12.2018
09.2826	ex 0306 17 99 ex 0306 27 99	10 20	Škampi in kozice vrste <i>Pleoticus muelleri</i> , z lupino ali brez nje, sveži, ohlajeni ali zamrznjeni, za predelavo ⁽¹⁾ ⁽²⁾ ⁽³⁾	10 000	4,2 %	1.1.2016–31.12.2018

(*) Izraženo v neto teži, če ni drugače navedeno.

⁽¹⁾ Za tarifno kvoto veljajo pogoji iz členov 291 do 300 Uredbe (EGS) št. 2454/93.

⁽²⁾ Tarifna kvota ni na voljo za proizvode, ki so namenjeni izključno za enega ali več naslednjih postopkov:

- čiščenje, odstranjevanje drobovja, odstranjevanje repov, odstranjevanje glav,
- razsekavanje,
- prepakiranje zamrznjenih filetov IQF (posamično hitro zamrznjeni),
- vzorčenje, sortiranje,
- označevanje,
- pakiranje,
- hlajenje,
- zamrzovanje,
- globoko zamrzovanje,
- glaziranje,
- tajanje,
- ločevanje.

Tarifna kvota ni na voljo za proizvode, ki so poleg tega namenjeni za tiste vrste obdelave ali postopke, ki bi sicer upravičevali uvrstitev v kvoto, če se take vrste obdelave ali postopki izvajajo na ravni prodaje na drobno ali na ravni gostinskih storitev. Znižanje uvoznih dajatev velja zgolj za proizvode, namenjene za prehrano ljudi.

Vendar je tarifna kvota na voljo za snovi, ki so namenjene za enega ali več naslednjih postopkov:

- rezanje na kocke,
- rezanje na kolobarje, rezanje na trakove za snovi pod oznakami KN 0307 49 59, 0307 99 11, 0307 99 17,
- pripravljanje filetov,
- pripravljanje bokov,
- razsekavanje zamrznjenih blokov,
- cepljenje zamrznjenih kompletov blokov filetov.

- (³) Proizvodi z oznakami KN 0306 16 99 (pododdelka TARIC 20 in 30), 0306 26 90 (pododdelki TARIC 12, 14, 92 in 93), 1605 21 90 (pododdelka TARIC 45 in 62), 1605 29 00 (pododdelka TARIC 50 in 55), 0306 17 92 (pododdelek TARIC 20), 0306 27 99 (pododdelek TARIC 30), 0306 17 99 (pododdelek TARIC 10) in 0306 27 99 (pododdelek TARIC 20) ne glede na opombo 2 izpolnjujejo pogoje za uvrstitev v kvoto, če se na njih izvede naslednji postopek: izpostavitve škampov in kozic obdelavi s plini za pakiranje, kot so opredeljeni v Prilogi I k Uredbi (ES) št. 1333/2008 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 16. decembra 2008 o aditivih za živila (UL L 354, 31.12.2008, str. 16).
- (⁴) Tarifna kvota 09.2794 se samodejno zmanjša na 7 000 ton na leto, in sicer od 1. januarja leta, ki sledi letu, v katerem celoviti gospodarski in trgovinski sporazum med Evropsko unijo in Kanado začne veljati ali se začasno uporablja, kar koli nastopi prej.
- (⁵) Tarifna kvota 09.2788 se samodejno zmanjša na 12 000 ton na leto, in sicer dva meseca po tem, ko dodatni protokol k sporazumu med Evropsko gospodarsko skupnostjo in Kraljevino Norveško, ki je bil sklenjen v pogajanjih, ki so potekala vzporedno s pogajanjmi o finančnem mehanizmu EGP za obdobje 2014–2021, začne veljati ali se začasno uporablja, kar koli nastopi prej.
- (⁶) Tarifna kvota 09.2792 se samodejno zmanjša na 7 500 ton na leto, in sicer dva meseca po tem, ko dodatni protokol k sporazumu med Evropsko gospodarsko skupnostjo in Kraljevino Norveško, ki je bil sklenjen v pogajanjih, ki so potekala vzporedno s pogajanjmi o finančnem mehanizmu EGP za obdobje 2014–2021, začne veljati ali se začasno uporablja, kar koli nastopi prej.
- (⁷) Izraženo v neto odcejeni teži.
- (⁸) Trup glavonožca ali lignja brez glave in lovk, s kožo in plavutmi.
- (⁹) Uporablja se člen 4.
-